

SERVICE		PRP	ESP
LEISTUNG	kVA	8,8	9,7
LEISTUNG	kW	7,1	7,8
BETRIEBSART	r.p.m.	1.500	
SPANNUNG STANDARD	V	400/230	
VERFÜGBARE SPANNUNGEN	V	230/132 · 230 V (t)	
LEISTUNGSFAKTOR	Cos Phi	0,8	



## BAUREIHE INDUSTRIE AGGREGATE

HIMOINSA Unternehmen mit der Qualität - Zertifizierung ISO 9001

Die Stromerzeuger von HIMOINSA erfüllen das CE Zeichen und die folgende Vorschriften:

- 2006/42/CE Maschinensicherheit.
- 2014/30/UE elektromagnetische Verträglichkeit.
- 2014/35/UE elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
- 2000/14/CE Lärmwirkung von Maschinen Anwendung im Freien. (modifiziert durch 2005/88/CE)
- 97/68/CE Abgasausstoß und Schadstoffteilchen. (modifiziert durch 2012/46/EU)
- EN 12100, EN 13857, EN 60204

Aufstellbedingungen: 1000 mbar, 25°C, 30% relative Luftfeuchtigkeit. Leistung gemäss der Norm ISO 3046.

P.R.P. - ISO 8528:

Das ist die max. Leistung die für ein Zyklus zur Verfügung steht, es ist eine variable Leistung die auf eine Stunde pro Jahr begrenzt ist, zwischen den vorgegebenen Wartungsintervallen. Die Durchschnittsleistung während einer Periode von 24 Stunden darf nicht mehr als 80% überschritten werden P.R.P. 10% Überlast ist erlaubt nur für Ausregelzwecke.

Standby Power (ISO 3046 Fuel Stop power):

Das ist die max. Leistung die zur Verfügung steht für den Einsatz einer variablen Last die Anzahl ist begrenzt auf (500h) pro Jahr im Bereich der folgenden maximalen Funktionen: 100% der Last 25h/Jahr -90% der Last 200h/Jahr. Keine Überlast zulässig. Es ist anwendbar im Falle einer Unterbrechung in elektrischen Netze die normalerweise zuverlässig sind.

Klasse G2, Lastaufnahme gemäß ISO 8528-5:2013

HIMOINSA HAUPTSITZ:

Fabrik: Strasse, Murcia - San Javier, Km. 23,6 | 30730 SAN JAVIER (Murcia) Spanien  
Tel. +34 968 19 11 28 Fax +34 968 19 12 17 Fax +34 968 19 04 20 |  
info@himoinsa.com | www.himoinsa.com

Production Centers:  
SPANIEN • FRANKREICH • INDIEN • CHINA • USA • BRASILIEN • ARGENTINIEN

Niederlassungen:  
PORTUGAL | POLEN | DEUTSCHLAND | UK | SINGAPUR | VEREINIGTE EMIRATE ARABES | PANAMA | DOMINIKANISCHE REPUBLIK | ARGENTINIEN | ANGOLA | SÜDAFRIKA



## FESTSTEHEND STANDARD



K1



WASSERGEKÜHLT



DREI PHASE



50 HZ



STAGE V



DIESEL

Himoinsa behält sich das Recht auf Änderung eines jeglichen Gerätemerkmals ohne vorherige Mitteilung vor.

Gewichte und Abmessungen basierend auf den Standard. Die Abbildungen können optionales Zubehör enthalten.

Die in diesem Katalog aufgeführten technischen Merkmale entsprechen den zum Zeitpunkt des Drucks verfügbaren Informationen.

Die Abbildungen und Abbildungen sind Richtwerte und können nicht vollständig mit dem Produkt übereinstimmen.

Patentiertes Industriedesign.



## Motorspezifikationen | 1.500 r.p.m.

Nennleistung (PRP)	kW	8,2
Nennleistung (ESP)	kW	9
Hersteller	YANMAR	
Modell	3TNV80FNGGEH	
Motortyp	Diesel Viertakt	
Art der Einspritzung	Indirekt	
Art der Ansaugung	Natürlich	
Zylinder, Anzahl und Anordnung	3-L	
Durchmesser x Arbeitsweg	mm	80 x 84
Gesamthubraum	L	1,27
Kühlsystem	Flüssigkeit (Wasser + 50 % glykol)	
Spezifikationen Motoröl	SAE 3 class 10W30 / API grade CD,CF	
Kompressionsverhältnis	23,1	

Kraftstoffverbrauch ESP-Betrieb	L/h	2,82
Kraftstoffverbrauch 100 % PRP	L/h	2,68
Kraftstoffverbrauch 75 % PRP	L/h	2,34
Maximale Ölmenge	L	3,4
Gesamtmenge Kühlflüssigkeit	L	4,4
Regler	Typ	Mechanisch
Luftfilter	Typ	Trocken



- Diesel Motoren
- Viertakter
- Wassergekühlter
- Elektrische Anlassvorrichtung 12V
- Filterabscheider (Stand sichtbar)
- Trockenluftfilter
- Kühler mit Druckgebläse
- Mechanische Regelung
- Schutzeinrichtungen für heiße Teile
- Schutzeinrichtungen für bewegliche Teile



## Spezifikationen Drehstromgenerator | MECC ALTE

Hersteller	MECC ALTE	
Modell	ECP28 2VS/4 A	
Pole	Nr.	4
Verbindungsart (Standard)	Stern - Baureihe	
Kupplungsart	S-5 7*1/2	
Schutzart Isolierung	Klasse	Klasse H

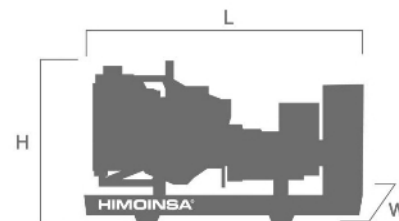
Mechanische Schutzart (gemäß IEC-34-5)	IP23
Ansteuerungssystem	Selbsterregt, ohne Bürsten
Spannungsregler	A.V.R. (Electronic)
Art der Halterung	Einlagerausführung
Kupplungssystem	Flexible Scheibe
Art der Abdeckung	Standard (Vakuumtränkung)



- Selbsterregt und selbstregelnd
- Schutzart IP23
- Isolierklasse H

## ABMESSUNGEN UND GEWICHT

		Version Standard
Länge (L)	mm	1.450
Höhe (H)	mm	1.286
Breite (W)	mm	620
Maximales Verpackungsvolumen	m <sup>3</sup>	1,16
Gewicht mit Flüssigkeiten in Kühler und Ölwanne	Kg	279
Fassungsvermögen Tank	L	60
Autonomie	Stunden	26



## DATEN DER ANLAGE

### BENÖTIGTE LUFTMENGE

Maximaler Luftdurchsatz für die Verbrennung	m <sup>3</sup> /h	51,3
Luftstrom Ventilator Drehstromgenerator	m <sup>3</sup> /s	0,088

### INBETRIEBNAHMESYSTEM

Anlaufleistung	kW	1,1
Anlaufleistung	CV	1,5
Hilfsspannung	Vcc	12

### KRAFTSTOFFANLAGE

Kraftstoffart	Diesel	
Kraftstofftank	L	60



## Version Feststehend Standard

- Stahlgehäuse
- Not-Aus-Schalter
- Schwingungsdämpfer
- Im Gehäuse integrierter Kraftstofftank
- Fließzeitmesser Kraftstofffüllstand
- Drainageverschluss Tank
- Schalldämpfer aus Stahl mit -15db(A)
- Kraftstoff-Umfüllpumpe (Opcional).
- Hochleistungs-Schalldämpfer aus Stahl mit -35db(A) (Opcional).



## FEATURES OF THE CONTROL UNITS

	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
<b>Generator Angaben</b>	Spannung zwischen den Phasen		●	●	●
	Spannung zwischen neutral und Phasen		●	●	●
	Ampere		●	●	●
	Frequenz		●	●	●
	Scheinleistung ( kVA)		●	●	●
	Wirkleistung (kW)		●	●	●
	Blindleistung (kVA)		●	●	●
	Leistungsfaktor		●	●	●
<b>Netz Angaben</b>	Spannung zwischen den Phasen		●	●	●
	Spannung zwischen den Phasen und neutral		●	●	●
	Ampere		●	●	●
	Frequenz		●	●	●
	Scheinleistung		●	●	●
	Wirkleistung		●	●	●
	Blindleistung		●	●	●
	Leistungsfaktor		●	●	●
<b>Motor Angaben</b>	Kühlmitteltemperatur		●	●	●
	Öldruck		●	●	●
	Kraftstoffstand		●	●	●
	Batterie Spannung		●	●	●
	R.P.M		●	●	●
	Batteriespannung Lichtmaschine		●	●	●
<b>Motorschutzfunktion</b>	hohe Wassertemperatur		●	●	●
	hohe Wassertemperatur durch den Sensor		●	●	●
	niedrige Wassertemperatur durch den Sensor		●	●	●
	niedriger Öldruck		●	●	●
	niedriger Öldruck durch den Sensor		●	●	●
	niedriger Wasserstand		●	●	●
	unerwartetes Herunterfahren	●	●	●	●
	Brennstofflagerung		●	●	●
	Brennstofflagerung durch den Sensor		●	●	●
	Stop-Fehler		●	●	●
	Batteriespannungsfehler		●	●	●
	Überdrehzahl		●	●	●
	Unterdrehzahl		●	●	●
	Start-Fehler	●	●	●	●
	Not-Aus	●	●	●	●

● Standard

⊙ Optional

	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
<b>Generatorschutzfunktion</b>	hohe Frequenz		●	●	●
	niedrige Frequenz		●	●	●
	Hochspannung		●	●	●
	Niedrigspannung		●	●	●
	Kurzschluss		●	●	●
	Asymmetrie zwischen den Phasen		●	●	●
	falsche Phasenfolge		●	●	●
	inverse Strom		●	●	●
	Überlast		●	●	●
	Drop Sammelmeldung		●	●	●
<b>Zähler</b>	Gesamtstundenzähler		●	●	●
	Teil Stundenzähler		●	●	●
	Kilowatt Meter		●	●	●
	startet gültige Zähler		●	●	●
	startet Fehlerzähler		●	●	●
Wartung		●	●	●	●
<b>Kommunikation</b>	RS232		⓪	⓪	⓪
	RS485		⓪	⓪	⓪
	MODBUS IP		⓪	⓪	⓪
	MODBUS		⓪	⓪	⓪
	CCLAN		⓪	⓪	⓪
	Software für PC		⓪	⓪	⓪
	Analog Modem		⓪	⓪	⓪
	GSM/GPRS Modem		⓪	⓪	⓪
	Remote Screen		⓪	⓪	⓪
	Telesignal		⓪ (8 + 4)	⓪ (8 + 4)	⓪ (8 + 4)
J1939		⓪	⓪	⓪	
<b>Merkmale</b>	Alarmhistorie		●	●	●
			(10) / (opc. +100)	(10) / (opc. +100)	(10) / (opc. +100)
	externer Start	●	●	●	●
	Anlaufsperr		●	●	●
	Netzausfall Start			●	●
	Start unter normativen EJP		●	●	●
	Kühlwasservorheizung Motorsteuerung	●	●	●	●
	Aggregat Schütz Ansteuerung	●	●	●	●
	Netz & Aggregat Schütz Ansteuerung			●	●
	Kraftstoffförderüberwachung		●	●	●
	Motortemperaturüberwachung		●	●	●
	Handbetätigung		●	●	●
	programmierbare Alar		●	●	●
	Aggregate Start-Funktion im Test Modus		●	●	●
	programmierbare Ausgänge		●	●	●
mehrsprachig		●	●	●	
<b>Senderfunktionen</b>	Positionierung GPS		⓪	⓪	⓪
	Synchronisation		⓪	⓪	⓪
	Netz Synchronisation		⓪	⓪	⓪
	RAM7		⓪	⓪	⓪
	externer Bildschirm		⓪	⓪	⓪
	Programming Timer		⓪	⓪	⓪

● Standard      ⓪ Optional



## CONTROL PANELS



### M6

Schaltschrank mit manuellem Start durch freien Spannungskontakt und vier- oder zweipoligem thermomagnetischem Schutzschalter (je nach elektrischer Spannung) sowie Differentialrelais.  
Steuereinheit M6



### M5

Manueller Schaltschrank mit digitalem Auto-Start und vier- oder zweipoligem thermomagnetischem Schutzschalter (je nach elektrischer Spannung) sowie Differentialrelais.  
Digitale steuereinheit CEM7



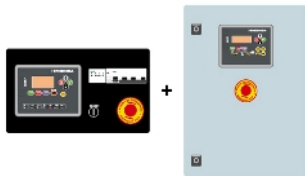
### AS5

Automatische Schalttafel OHNE Umschaltung und OHNE Netzsteuerung mit CEM7.



### CC2

Schaltschrank Himoinsa MIT Anzeigedisplay.  
Digitale steuereinheit CEC7



### AS5 + CC2

Automatische Schalttafel MIT Umschaltung und MIT Netzsteuerung. Die Anzeige erfolgt am Stromaggregat und am Schaltschrank.  
Digitale steuereinheit CEM7+CEC7



### AC5

Automatische Schalttafel für Netzausfall. Wandschrank MIT vier- oder zweipoliger Umschaltung und thermomagnetischem Schutzschalter (je nach elektrischer Spannung).  
Digitale steuereinheit CEA7



## Elektrisches System

- Elektrische Schalttafel für Steuerung und Leistungsschalter, mit Messgeräten und Steuerzentrale (je nach Anforderung und Konfiguration)
- Vierpoliger thermomagnetischer
- Regelbarer Differentialschutz (zeitlich und in Empfindlichkeit), serienmäßig in den Schalttafeln M5 und AS5 mit thermomagnetischem Schutzschalter enthalten
- Batterieladegerät (in Aggregaten mit Automatik-Schalttafel enthalten)
- Heizwiderstand (serienmäßig in Aggregaten mit Automatik-Schalttafel enthalten)
- Drehstromerzeuger zum Laden von Batterien mit
- Installierte Anlasserbatterie/n (einschließlich Kabel und Aufnahme)
- Elektrischer Erdungsanschluss mit vorgesehenem Anschluss für Tiefenerder (Tiefenerder nicht im Lieferumfang)
- Batterietrennschalter (Opcional).